

| Bild Nr.<br>Picture No.                                                              | Ersatzteil-Nr.<br>Spare Part No. | Bezeichnung                                                                                                         | Description                                                                                                      | Désignation                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Art. 8000</b><br><b>Art. 8001</b>                                                 |                                  | <b>Classic Schlauchwagen 60 TS</b><br><b>Classic Schlauchwagen 60 TS Set</b>                                        | <b>Classic Hose Trolley 60 TS</b><br><b>Classic Hose Trolley 60 TS Set</b>                                       | <b>Dévidoir sur roues 60 TS Classic</b><br><b>Dévidoir sur roues 60 TS Set Classic</b>                                             |
| 1                                                                                    | 8000-00.600.21                   | Nabe                                                                                                                | Hub                                                                                                              | Moyeu                                                                                                                              |
| 2                                                                                    | 8000-00.600.16                   | Rad                                                                                                                 | Wheel                                                                                                            | Roue                                                                                                                               |
| 3                                                                                    | 1625-00.600.16                   | Blechschaube 4,2x13-C-H                                                                                             | Sheet metal screw 4,2x13-C-H                                                                                     | Vis à tôle 4,2x13-C-H                                                                                                              |
| 4                                                                                    | 8000-00.620.00                   | Standbügel, vollst.                                                                                                 | Bracket, cpl.                                                                                                    | Arceau support, cpl.                                                                                                               |
| 5-7                                                                                  | 18201-00.600.00                  | Hahnstück, cpl. 3/4"                                                                                                | Tap connector, cpl. 3/4"                                                                                         | Nez de robinet, cpl. 3/4"                                                                                                          |
| 5,8                                                                                  | 18300-00.600.16                  | O-Ring 10,5x2,7                                                                                                     | O-ring 10,5x2,7                                                                                                  | Joint torique 10,5x2,7                                                                                                             |
| 9                                                                                    | 232-00.600.31                    | Klemmmutter                                                                                                         | Lock nut                                                                                                         | Écrou de serrage                                                                                                                   |
| 10                                                                                   | 8000-00.600.06                   | Seitenteil rechts                                                                                                   | Side part right                                                                                                  | Partie latérale droite                                                                                                             |
| 11                                                                                   | 8000-00.630.01                   | Trommelscheibe                                                                                                      | Real disc                                                                                                        | Disque plateau                                                                                                                     |
| 12                                                                                   | 8007-00.600.26                   | Traverse                                                                                                            | Cross arm                                                                                                        | Traverse                                                                                                                           |
| 13,14                                                                                | 2684-00.760.00                   | Anschlusschülse, cpl.                                                                                               | Conductor barrel, cpl.                                                                                           | Douille de raccord, cpl.                                                                                                           |
| 13                                                                                   | 1131-00.000.01                   | O-Ring 16,9x2,7                                                                                                     | O-ring 16,9x2,7                                                                                                  | Joint torique 16,9x2,7                                                                                                             |
| 15                                                                                   | 8000-00.600.26                   | Verbindungsrohr                                                                                                     | Connecting tube                                                                                                  | Tube de connexion                                                                                                                  |
| 16                                                                                   | 8000-00.600.01                   | Seitenteil links                                                                                                    | Side part left                                                                                                   | Partie latérale gauche                                                                                                             |
| 17                                                                                   | 8000-00.611.00                   | Kurbel, vollst.                                                                                                     | Crank cpl.                                                                                                       | Manivelle cpl.                                                                                                                     |
| 18                                                                                   | 8000-00.640.00                   | Schubgabel, vollst.                                                                                                 | Top frame, cpl.                                                                                                  | Guidon, cpl.                                                                                                                       |
| <b>Art. 8003</b><br><b>Art. 8004</b><br><b>Art. 8006</b>                             |                                  | <b>Classic Schlauchwagen 60 HG</b><br><b>Classic Schlauchwagen 60 HG Set</b><br><b>Classic Schlauchwagen 100 HG</b> | <b>Classic Hose Trolley 60 HG</b><br><b>Classic Hose Trolley 60 HG Set</b><br><b>Classic Hose Trolley 100 HG</b> | <b>Dévidoir sur roues 60 HG Classic</b><br><b>Dévidoir sur roues 60 HG Set Classic</b><br><b>Dévidoir sur roues 100 HG Classic</b> |
| 11                                                                                   | 8006-00.630.01                   | Trommelscheibe (nur für Art. 8006)                                                                                  | Real disc (only for Art. 8006)                                                                                   | Disque plateau (seulement pour réf. 8006)                                                                                          |
| 18                                                                                   | 8000-00.640.00                   | Schubgabel, vollst.                                                                                                 | Top frame, cpl.                                                                                                  | Guidon, cpl.                                                                                                                       |
| 19                                                                                   | 232-00.600.31                    | Klemmmutter                                                                                                         | Lock nut                                                                                                         | Écrou de serrage                                                                                                                   |
| 19-26                                                                                | 8004-00.650.00                   | Schlauchführung, vollst.                                                                                            | Hose guide, cpl.                                                                                                 | Guide-tuyau, cpl.                                                                                                                  |
| 20                                                                                   | 8004-00.650.01                   | Aufnahme                                                                                                            | Retainer                                                                                                         | Raccord fileté                                                                                                                     |
| 21                                                                                   | 2684-00.611.06                   | Führung                                                                                                             | Guiding                                                                                                          | Guidage                                                                                                                            |
| 22                                                                                   | 2684-00.611.16                   | Abdeckung                                                                                                           | Cover                                                                                                            | Couvercle                                                                                                                          |
| 23                                                                                   | 2648-00.600.42                   | Nutenstein                                                                                                          | Sliding block                                                                                                    | Coulisseau                                                                                                                         |
| 24                                                                                   | 2684-00.611.11                   | Rolle                                                                                                               | Roll                                                                                                             | Poulie                                                                                                                             |
| 25                                                                                   | 8004-00.650.11                   | Nutenwelle                                                                                                          | Shaft axle                                                                                                       | Arbre cannelé                                                                                                                      |
| 26                                                                                   | 8004-00.650.06                   | Führungrohr                                                                                                         | Guide tube                                                                                                       | Tube de guidage                                                                                                                    |
|                                                                                      |                                  | Alle anderen Teile wie bei Art. 8000                                                                                | All other spare parts see Art. 8000                                                                              | Pour toutes les autres pièces, voir réf. 8000                                                                                      |
|  |                                  |                                                                                                                     |                                                                                                                  |                                                                                                                                    |
| <b>Art. 8007</b>                                                                     |                                  | <b>Classic Schlauchtrommel 50</b>                                                                                   | <b>Classic Hose Reel 50</b>                                                                                      | <b>Dévidoir portable 50 Classic</b>                                                                                                |
|                                                                                      | 18201-00.600.00                  | Hahnstück, cpl. 3/4"                                                                                                | Tap connector, cpl. 3/4"                                                                                         | Nez de robinet, cpl. 3/4"                                                                                                          |
|                                                                                      | 2684-00.760.00                   | Anschlusschülse, cpl.                                                                                               | Conductor barrel, cpl.                                                                                           | Douille de raccord, cpl.                                                                                                           |
|                                                                                      | 8000-00.611.00                   | Kurbel, vollst.                                                                                                     | Crank cpl.                                                                                                       | Manivelle cpl.                                                                                                                     |
|                                                                                      | 8007-00.600.06                   | Rohr                                                                                                                | Tube                                                                                                             | Tube                                                                                                                               |
| <b>Art. 8009</b>                                                                     |                                  | <b>Classic Wand Schlauchtrommel 50 Set</b>                                                                          | <b>Classic Wall-Fixed Hose Reel 50 Set</b>                                                                       | <b>Dévidoir portable 50 Classic équipé</b>                                                                                         |
|                                                                                      | 18201-00.600.00                  | Hahnstück, cpl. 3/4"                                                                                                | Tap connector, cpl. 3/4"                                                                                         | Nez de robinet, cpl. 3/4"                                                                                                          |
|                                                                                      | 2684-00.760.00                   | Anschlusschülse, cpl.                                                                                               | Conductor barrel, cpl.                                                                                           | Douille de raccord, cpl.                                                                                                           |
|                                                                                      | 8000-00.611.00                   | Kurbel, vollst.                                                                                                     | Crank cpl.                                                                                                       | Manivelle cpl.                                                                                                                     |
|                                                                                      | 8009-00.703.00                   | Wandhalterung, cpl.                                                                                                 | Wall bracket, cpl.                                                                                               | Support mural, cpl.                                                                                                                |
|                                                                                      | 2602-00.901.00                   | Oberlager, cpl.                                                                                                     | Bracket, cpl.                                                                                                    | Support, cpl.                                                                                                                      |
|                                                                                      | 8007-00.600.06                   | Rohr                                                                                                                | Tube                                                                                                             | Tube                                                                                                                               |
| <b>Art. 8010</b>                                                                     |                                  | <b>Classic Schlauchtrommel 10 Set</b>                                                                               | <b>Classic Hose Reel 10 Set</b>                                                                                  | <b>Dévidoir portable 10 Classic équipé</b>                                                                                         |
|                                                                                      | 18201-00.600.00                  | Hahnstück, cpl. 3/4"                                                                                                | Tap connector, cpl. 3/4"                                                                                         | Nez de robinet, cpl. 3/4"                                                                                                          |
|                                                                                      | 2684-00.760.00                   | Anschlusschülse, cpl.                                                                                               | Conductor barrel, cpl.                                                                                           | Douille de raccord, cpl.                                                                                                           |
|                                                                                      | 8010-00.610.00                   | Kurbel, vollst.                                                                                                     | Crank cpl.                                                                                                       | Manivelle cpl.                                                                                                                     |
|                                                                                      | 8010-00.722.00                   | Polybeutel, cpl.                                                                                                    | Accessory bag, cpl.                                                                                              | Sachet d'accessoires, cpl.                                                                                                         |
|                                                                                      | 8007-00.600.06                   | Rohr                                                                                                                | Tube                                                                                                             | Tube                                                                                                                               |
| <b>Art. 8013</b>                                                                     |                                  | <b>Schlauchwagen 50 Set</b><br><b>bis Baujahr 2017</b>                                                              | <b>Hose Trolley 50 Set</b><br><b>until 2017</b>                                                                  | <b>Dévidoir sur roues 50 Set</b><br><b>jusqu'à 2017</b>                                                                            |
| <b>Art. 8012</b>                                                                     |                                  | <b>Schlauchwagen 50 Set</b><br><b>bis Baujahr 2014</b>                                                              | <b>Hose Trolley 50 Set</b><br><b>until 2014</b>                                                                  | <b>Dévidoir sur roues 50 Set</b><br><b>jusqu'à 2014</b>                                                                            |
| <b>Art. 8011</b>                                                                     |                                  | <b>Schlauchwagen 50</b>                                                                                             | <b>Hose Trolley 50</b>                                                                                           | <b>Dévidoir sur roues 50</b>                                                                                                       |
|                                                                                      | 232-00.600.16                    | Rad, anthrazit                                                                                                      | Wheel, grey                                                                                                      | Roue, gris                                                                                                                         |
|                                                                                      | 2620-00.600.08                   | Verbindungsrohr                                                                                                     | Connecting tube                                                                                                  | Tube de connexion                                                                                                                  |
|                                                                                      | 8007-00.600.26                   | Traverse                                                                                                            | Cross arm                                                                                                        | Traverse                                                                                                                           |
| *                                                                                    | 2690-00.600.16                   | Kurbel                                                                                                              | Crank                                                                                                            | Manivelle                                                                                                                          |
| *                                                                                    | 2684-00.760.00                   | Anschlusschülse, cpl.                                                                                               | Conductor barrel, cpl.                                                                                           | Douille de raccord, cpl.                                                                                                           |
| *                                                                                    | 2625-00.600.91                   | Blende                                                                                                              | Screen                                                                                                           | Enjoliveur de roue                                                                                                                 |
| *                                                                                    | 1625-00.600.16                   | Blechschaube 4,2x13-C-H                                                                                             | Sheet metal screw 4,2x13-C-H                                                                                     | Vis à tôle 4,2x13-C-H                                                                                                              |
| *                                                                                    | 901-00.100.00                    | Hahnstück, cpl. 3/4"                                                                                                | Tap connector, cpl. 3/4"                                                                                         | Nez de robinet, cpl. 3/4"                                                                                                          |
|                                                                                      |                                  | Alle mit *-gekennzeichneten Teile sind im Zubehörbeutel enthalten.                                                  | All spare parts with the sign * are into the accessory bag.                                                      | Pièces avec * sont inclus dans le sachet d'accessoires.                                                                            |
|                                                                                      |                                  | Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar!                                                                          | Only the mentioned spare parts are available!                                                                    | Seules les pièces indiquées sont disponibles!                                                                                      |